

zerstörungsfreie, mechanisch - technologische werkstoffprüfung - qualitätssicherung

www.zwp-peters.de
tel.(02065) 9974-0
tel.(0911) 3665784

info@zwp-peters.de
fax (02065) 997499
fax (0911) 3665786

zwp - werkstoffprüfung peters gmbh + co. kg
mausegatt 12
frankenstrasse 140 / halle w 17
d-47228 düsseldorf
d-90461 nürnberg

DURCHSTRAHLUNGS-PRÜFPROTOKOLL

radiographic examination record

PROTOKOLL-NR.:

record-no.: 38280 / 05

Besteller:

customer:

Jakob Hülsen GmbH & Co. KG

BLATT

VON

sheet

of

1 of 1 sheets

AUFTRAG NR.:

order no.:

251570

PROJEKT:

project:

4 Stück geschw. Rohr

POSITION:

position:

LN 1,2,3,4

PRÜFUNG NACH:

examination acc. to:

DIN EN 1435, Prüfkategorie B

SCHMELZE-NR.:

heat-no.:

100090586

WERKSTOFF:

material:

AL Mg 4,5 Mn 5083-0

SCHWEISSVERFAHREN:

welding process:

PRÜFUNG NACH / VOR DER WÄRMEBEHANDLUNG

examination after / before heattreatment

ohne

PRÜFFLÄCHENZUSTAND:

condition of exam surface: unbearbeitet

STRAHLENQUELLE:

x-ray/Röhre

☒

Ir 192

☐

STRAHLERGRÖSSE:

BRENNFLECK:

radiation source:

Co 60

☐

Se 75

☐

source size:

focal spot:

1,5 x 1,5 mm

AKTIVITÄT:

activity:

./.

RÖHRENSPANNUNG:

plate voltage:

80

[KV]

RÖHRENSTROM:

plate current:

10

[mA]

BELICHTUNGSZEIT:

exposuretime:

1,0

[min]

FILM-BEZ.:

film type and brand name:

C 3

Agfa D 4

FOLIEN v / h:

screens front / beh. 0,02 / 0,02 mm Pb

DRAHTSTEG:

wire penetrometer:

10 AL EN

DURCHSTRAHLUNGSANORDNUNG NACH:

geometric arrangements acc. to:

DIN EN 1435, Bild 2

ABSTAND DER STRAHLENQUELLE ZUM FILM:

source to film distance:

1000

[mm]

PRÜFUMFANG

exam. extent:

10

%

DURCHSTRAHLUNGSBEFUND/result of radiographic examination:

DIN EN 30042 "B"

FILM - BEZEICHNUNG
film-identification

NAHT - NR.
ODER
PRÜFBER.

weld no. or
exam. area

FILM-NR.

film-no.

SCHMELZE
NR.

heat- no.

ABMESSUNG

dimensions

oben genannten Prüfgegenstände

BEFUND / result

gemäß / acc. DIN EN ISO 6520 - 1

BEWERTUNG

evaluation

ERFÜLLT
accept

NICHT ERFÜLLT
not accept

LN1

0-41cm

100090586

355x6x3000

15

2011

2012

2017

2016

300

401

402

100

104

5011

5012

5013

515

516

FO

FF

ERFÜLLT

accept

c

c

c

c

c

c

c

c

Abkürzungen / Ordnungsnummer nach DIN EN ISO 6520 - 1

2011 - Pore / Gas pore
2012 - Porosität / Porosity
2013 - Porenneß / Clustered porosity
2014 - Porenzelle / Linear porosity
2015 - Gaskanal / Elongated cavity

2016 - Schlauchpore / Worm-hole
300 - Fester Einschluss / Solid inclusion
301 - Schlackeneinschluß / Slag inclusion
304 - Metallischer Einschluss / Metallic inclusion
401 - Bindefehler / Lack of fusion

402 - Ungenüg. Durchschw. / Lack of penetration
100 - Riß / Crack
104 - Endkraterniß / Crater crack
5011/5012 - Einbrandkerbe / Undercut
5013 - Wurzelkerbe / Shrinkage groove

515 - Wurzelrückfall / Root concavity
516 - Wurzelporosität / Root porosity
517 - Ansatzfehler / Poor restart
602 - Schweißspritzer / Spatter
FF - Filmfehler / Filmdefect

BEMERKUNG/remarks:

DATUM: 05.08.2005

date:

ORT/place:

Düsseldorf

PRÜFER:

EN 473, RT Stufe 2

examiner:

E. Bühnen

DATUM:

date:

ORT/place:

PRÜFAUFSICHT

examination supervisor:

DATUM:

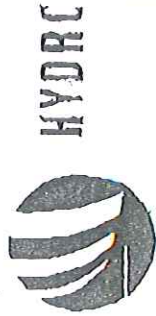
date:

ORT/place:

PRÜFVERMERK : SACHVERST.

approvalnote : authorized inspection agency

Inspection Certificate 3.1 EN 10204



20-07-2005 09:32

VON -HYDRO ALUMINIUM HARP-DEUTSCHLAND GV

20. JUL. 13:09
+49 2181 661715

F-110

pag

Hydro Aluminium Deutschland GmbH, Pf.100664, D41490 Grovenbrich		Product:	
GARFELD ALUMINIUM BV		AL-BAND WARMGEWALTZT, EN 485-2-3 : EN 573-3/ AD W671, ASME SB205M	
POSTBUS 144		5083, 0	
NL-5430 AC CULJK		MIT WERKSATTEST NACH EN 10204	
NIEDERLÄNDE			
Packing List No.: 210535	Certificat-No.: 579411	Dimension: 6.00000 MM	Quantity: 7135,00 KG
Order-No.: 78527500	Customer Order-No.: 34431	Alloy: 5083	
		Temper: 0	

TEST RESULTS

Coil-No.	Id Coil-No	Charge	Mechanical Properties		
			Rp0,2 MPa	Rm MPa	AS %
6810400100		100090585	149	293	25

CHEMICAL COMPOSITION

Charge	Si	Fe	Cu	Mn	Mg	Cr	Zn	Ti
	%	%	%	%	%	%	%	%
100090585	0,15	0,37	0,05	0,50	4,4	0,06	0,01	0,02

REMARK

WE HEREBY CERTIFY, THAT THE MATERIAL DESCRIBED ABOVE HAS BEEN TESTED AND COMPLIES WITH THE TERMS OF THE ORDER CONTRACT. THE INSPECTION RESULTS INDICATED IN THE CHEMICAL COMPOSITION STEM FROM THE MANUFACTURER OF THE C THIS INSPECTION CERTIFICATE HAS BEEN PRINTED BY COMPUTER SYSTEM.

MANUFACTURER: HydroAluminium Deutschland GmbH Works Nord
WORKS INSPECTOR: H. Wooten
Grevenbrich, 19.07.2005
Hydro Aluminium Deutschland GmbH
Quality Assurance

Ontvangst tijd 20 Jul 11 9:27
Nr. 6160 P. 3/5

GARFELD ALUMINIUM

20.0011 2000 10.07